

ΠΕΜΠΤΗ 20 ΜΑΙΟΥ 2010
ΛΑΤΙΝΙΚΑ ΘΕΩΡΗΤΙΚΗΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ
ΕΣΠΕΡΙΝΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ
ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Ο Καικίνας Παίτος, ο σύζυγος της Αρρίας, ήταν άρρωστος, άρρωστος ήταν και ο γιος (τους). Ο γιος (τους) πέθανε. Η Αρρία του έκανε την κηδεία με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην είναι γνωστό στο σύζυγό της· κι όχι μόνο αυτό αλλά, κάθε φορά που εκείνη έμπαινε στην κρεβατοκάμαρα του συζύγου (της), προσποιούνταν ότι ο γιος (τους) ήταν ζωντανός και στο σύζυγο που πολύ συχνά ρωτούσε τι έκανε το παιδί, απαντούσε: «Κοιμήθηκε καλά, έφαγε με όρεξη».

Ένα άσπρο ελάφι εξαιρετικής ομορφιάς είχε δοθεί για δώρο στο Σερτώριο από κάποιο Λουζιτανό. Ο Σερτώριος τους έπεισε όλους ότι το ελάφι, καθώς κατευθυνόταν από τη βούληση της Άρτεμης, μιλούσε μαζί του και του υπέδειχνε τι ήταν χρήσιμο να κάνει. Αν του φαινόταν κάπως σκληρό κάτι το οποίο έπρεπε να διατάξει τους στρατιώτες του, διακήρυσσε ότι είχε καθοδηγηθεί από το ελάφι. Το ελάφι κάποια μέρα έφυγε και πιστεύτηκε ότι είχε πεθάνει.

ΘΕΜΑ Β1Α

- Ea cerva : eius cervae, eam cervam
- Quodam die: quidam dies, quibusdam diebus

ΘΕΜΑ Β2Β

- Maritus: maritorum
- Huic: hunc
- Funus: funera
- Bene: melius
- Utilia: utili
- Durius: durissimo
- Militibus: milites

ΘΕΜΑ Β2Α

- Ignoraretur: ignoretur
- Ageret: egeris
- Sumpsit: sumemus
- Persuasit: persuaderet
- Essent: fueratis

ΘΕΜΑ Β2Β

- Docere: doctu – docendi / docendo, docendum, docendo

ΘΕΜΑ Β2Β

- Maritus : παράθεση στο Caecina Paetus
- Filium : Υποκείμενο στο απαρέμφατο vivere ετεροπροσωπία
- Cibum: αντικείμενο στο sumpsit
- Die: αφαιρετική του χρόνου στο fugit
- Perisse: ειδικό απαρέμφατο αντικείμενο στο credita est με υποκείμενο το cerva (αρση λατινισμού του ειδικού απαρέμφατου)

ΘΕΜΑ Γ1Β

- Funus ab Arria paratum est

ΘΕΜΑ Γ2Α

Δευτερεύουσα επιρρηματική συμπερασματική πρόταση που λειτουργεί ως επιρρηματικός προσδιορισμός του αποτελέσματος στο ρήμα paravit. Το ita στην κύρια πρόταση ειδοποιεί ότι ακολουθεί συμπερασματική πρόταση. Εισάγεται με το ut (καταφατική), εκφέρεται με υποτακτική, γιατί το αποτέλεσμα θεωρείται υποκειμενική κατάσταση, χρόνου παρατατικού (ignoraretur), διότι εξαρτάται από ιστορικό χρόνο (paravit) και δηλώνεται ο συγχρονισμός της κύριας πρότασης και της δευτερεύουσας πρότασης στο παρελθόν (ιδιόμορφη ακολουθία χρόνων).

ΘΕΜΑ Γ2Β

- Cerva: υποκείμενο στο ρήμα data erat
- Alba: επιθετικός προσδιορισμός στο cerva
- Eximiae: επιθετικός προσδιορισμός στο pulchritudinis
- Pulchritudinis: γενική της ιδιότητας στο alba
- Sertorio: αντικείμενο στο ρήμα data erat
- A Lusitano: εμπρόθετος προσδιορισμός του ποιητικού (γιατί είναι έμψυχο) αιτίου στο ρήμα data erat.
- Quodam: επιθετικός προσδιορισμός στο Lusitano.